

Rep. n. 174/2018

Prot. n. 76158 del 18/7/2018

**Convenzione Quadro tra
l'Università degli Studi di Trieste**

e

l'Agenzia regionale per il diritto agli studi superiori

l'Università degli Studi di Trieste, di seguito denominata "Università", con sede legale in Piazzale Europa, 1 - 34127 Trieste, codice fiscale 80013890324, nella persona del Rettore *pro tempore* prof. Maurizio Fermeglia, nato a Trieste (TS), il 9 ottobre 1955, domiciliato per la carica presso la sede dell'Università, il quale interviene in qualità di rappresentante legale, autorizzato alla stipula del presente atto con delibera del Consiglio di Amministrazione del 29 marzo 2018

e

l'Agenzia regionale per il diritto agli studi superiori, di seguito denominata "ARDISS", con sede legale in Salita Monte Valerio n. 3, 34127 Trieste, codice fiscale 01241240322, nella persona del Direttore generale dott.ssa Cinzia Cuscela, nata a Tolmezzo (UD) il 13 agosto 1968, domiciliata per la carica presso la sede dell'Ardiss nella sua qualità di Direttore generale,
di seguito denominate anche "Parti"

premesse che

- l'Università ha, tra le sue finalità statutarie, la promozione, l'organizzazione, la diffusione della ricerca scientifica e dei suoi risultati, lo svolgimento dell'insegnamento superiore nei diversi livelli previsti dall'ordinamento universitario nonché lo sviluppo della cooperazione scientifica e didattica internazionale;
- l'ARDISS ha, tra le sue finalità istitutive, la rimozione degli ostacoli di ordine economico e sociale per favorire e promuovere, in condizioni di pari opportunità, il conseguimento dei più alti livelli formativi, con prioritaria attenzione agli studenti capaci e meritevoli, carenti o privi di mezzi; la partecipazione alla diffusione degli studi di istruzione superiore e al miglioramento della qualità dell'offerta formativa, potenziando e diversificando la gamma degli interventi offerti per il diritto allo studio universitario anche rivolti alla generalità degli studenti; la promozione e valorizzazione del merito degli studenti; la riduzione

dell'abbandono degli studi universitari, promuovendo interventi atti a favorire il migliore inserimento degli studenti nell'attività universitaria; la promozione, in raccordo con le istituzioni universitarie, gli enti di ricerca e gli enti economici, dell'internazionalizzazione dei percorsi formativi, di ricerca e professionali; la promozione di un sistema informativo di supporto nella scelta delle opportunità in materia di istruzione universitaria e di alta formazione, compresa la formazione per la ricerca;

- per il conseguimento delle proprie finalità, sia l'Università che l'ARDISS possono avvalersi della collaborazione di soggetti pubblici e privati, italiani e stranieri, mediante convenzioni, contratti e accordi;

le parti, come sopra rappresentate, convengono e stipulano quanto segue

Articolo 1 – Oggetto

Le premesse sopra indicate costituiscono parte integrante e sostanziale della presente Convenzione Quadro.

Le Parti si impegnano reciprocamente, nell'ambito e nel rispetto delle specificità e finalità istituzionali, secondo le rispettive normative e per quanto di competenza di ciascuna, a promuovere, sviluppare e consolidare opportunità e iniziative di collaborazione nei seguenti ambiti:

- a. Collaborazione in campo strategico;
- b. Edilizia e infrastrutture;
- c. Alloggi e mobilità;
- d. Informazione e comunicazione;
- e. Orientamento e tirocini;
- f. Attività culturali, ricreative, turistiche e sportive;
- g. Socio sanitario, assistenziale, di prevenzione e sicurezza;
- h. Collaborazione in campo organizzativo, con particolare riferimento alla semplificazione amministrativa;
- i. Formazione del personale;
- j. Servizi informatici congiunti;

k. Forme di collaborazione con gli studenti - attività a tempo parziale.

Art. 2 – Modalità della collaborazione

Nell'ambito della presente Convenzione Quadro compete alle strutture organizzative di entrambe le Parti proporre le iniziative di collaborazione riconducibili al presente articolo.

In particolare, con riferimento alla lettera j) di cui all'articolo 1, le Parti si impegnano a offrire servizi informatici congiunti che rendano univocamente identificabile lo studente sia per quel che attiene ai benefici e servizi offerti dall'Università sia per quel che attiene ai servizi e benefici erogati dall'ARDISS. Nell'ambito di tale collaborazione l'Università e l'Ardiss mettono reciprocamente a disposizione tutte le informazioni presenti nei propri data base necessarie alla corretta erogazione dei relativi benefici, agevolazioni e servizi.

Le modalità attuative delle predette collaborazioni potranno, di volta in volta, essere regolate da specifici atti e/o accordi che costituiranno parte integrante della presente Convenzione Quadro.

Gli atti e/o accordi in questione regoleranno i termini e le modalità dei rispettivi impegni, ivi compresa l'utilizzazione dei rispettivi locali, la messa a disposizione delle utenze e dei servizi necessari al funzionamento delle strutture, incluso quanto attiene alla sicurezza e alla protezione sanitaria e agli aspetti relativi alla protezione dei dati personali.

Tali atti dovranno prevedere altresì il referente per ciascuna delle Parti.

La presente Convenzione non costituisce base per derogare alla normativa sui contratti pubblici né ai suoi principi, salvo espressa esenzione normativa o applicabilità di diversa disciplina.

Per l'Università gli atti e/o accordi attuativi, adottati sulla base della presente Convenzione Quadro, dovranno essere conformi a quanto previsto dal Regolamento dell'Università stessa per l'amministrazione, la finanza e la contabilità e dalle "Direttive per la costituzione e la partecipazione a strutture esterne all'Università degli Studi di Trieste".

Articolo 3 – Referenti della Convenzione

Per l'attuazione e la gestione delle attività di cui all'art. 1 ciascuna delle Parti designa un referente con il compito di definire congiuntamente le linee di azione comuni verificandone periodicamente la realizzazione.

Articolo 4 – Clausola di segretezza

Le Parti si impegnano a non portare a conoscenza di terzi informazioni, dati tecnici, documenti e notizie di carattere riservato, riguardanti l'altra parte di cui venissero a conoscenza in forza dell'attività svolta nell'ambito della collaborazione instaurata ai sensi della presente Convenzione Quadro.

Articolo 5 – Clausola di limitazione di responsabilità

L'Ardiss non assume obbligazioni per conto dell'Università né la rappresenta, agendo sempre ed esclusivamente in nome e per conto proprio, salvo che vi sia autorizzazione espressa da parte dell'Università stessa.

L'Università non si assume le obbligazioni dell'Ardiss né la rappresenta, agendo sempre ed esclusivamente in nome e per conto proprio, salvo che vi sia autorizzazione espressa da parte dell'Ardiss stessa.

Articolo 6 – Trattamento dei dati personali

I dati trattati in esecuzione della presente Convenzione Quadro saranno utilizzati per i soli fini istituzionali nel rispetto delle vigenti disposizioni normative per la protezione o riservatezza dei dati e delle informazioni.

Università e Ardiss assumono la qualifica di titolari del trattamento dei dati personali condivisi, trattati nei limiti delle rispettive finalità. Ciascuno dei titolari provvederà a dare adeguata informativa agli interessati.

Articolo 7 – Durata, rinnovo e recesso

La presente convenzione sostituisce la precedente Convenzione Quadro stipulata il 10.12.2007 ed ogni successivo atto ad essa collegato. Sono fatti salvi i seguenti atti fino alla loro naturale scadenza:

- Convenzione per l'erogazione di contributi per attività culturali e di aggregazione, sottoscritta il 21/10/2015;
- Convenzione tra l'Agenzia Regionale per il Diritto agli Studi Superiori (Ardiss) di Trieste e il Dipartimento di Ingegneria ed Architettura dell'Università degli Studi di Trieste per l'uso delle strutture abitative delle case dello studente, sottoscritta in data 14/12/2017;
- Convenzione tra l'Agenzia Regionale per il Diritto agli Studi Superiori (Ardiss) di Trieste e l'Università degli Studi di Trieste per l'uso delle strutture abitative delle case dello studente, sottoscritta in data

08/08/2016;

- Accordo biennale tra l'Ardiss e l'Università degli studi di Trieste per la collaborazione nell'attuazione delle norme sul diritto allo studio universitario, stipulato in data 29/06/2016.

La presente Convenzione Quadro ha la durata di anni 5 (cinque) a decorrere dalla data della sua sottoscrizione e potrà essere rinnovata, a scadenza, per ulteriori periodi quinquennali, con scambio di comunicazioni scritte da effettuarsi almeno tre mesi prima della scadenza.

Le Parti potranno recedere dalla Convenzione Quadro con un preavviso di tre mesi.

Il preavviso per il recesso è ridotto a 45 giorni nel caso di inattività protratta, o attività che rappresenti duplicazione di altre, o che abbia per oggetto la produzione di beni e servizi non strettamente correlati con il perseguimento delle proprie finalità istituzionali.

Le Parti si riservano altresì il diritto di recedere per giusta causa qualora l'attività derivante dalla presente Convenzione Quadro comporti impegno di spesa non compatibile con le proprie risorse finanziarie.

In ogni caso il recesso dev'essere comunicato alla controparte con lettera raccomandata A/R (o tramite Posta Elettronica Certificata).

In caso di esercizio di recesso unilaterale, le Parti convengono fin d'ora che saranno portate a termine tutte le attività previste dalla Convenzione e da eventuali accordi attuativi in corso di esecuzione al momento del recesso, salvo diverse pattuizioni specifiche intervenute tra le Parti.

Articolo 8 - Controversie

Per qualunque controversia relativa alla presente Convenzione Quadro, non altrimenti risolvibile, è competente in via esclusiva il Foro di Trieste.

Articolo 9 - Spese

La presente Convenzione Quadro costituisce unicamente un quadro di riferimento per l'attivazione dei rapporti obbligatori tra le Parti e non ha contenuto economico.

L'imposta di bollo è assolta ai sensi del D.M. 23/1/2004.

La presente Convenzione Quadro sarà registrata in caso d'uso ai sensi dell'art.4 – Tariffa Parte II del D.P.R.

n. 131/1986.

Le eventuali spese di registrazione sono a carico della Parte richiedente.

Trieste, data dell'ultima sottoscrizione digitale

Il Rettore dell'Università degli Studi di Trieste

prof. Maurizio Fermeglia

Il Direttore generale dell'Ardiss

dott.ssa Cinzia Cuscela

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341, comma 2, del Codice Civile, si approvano specificamente le disposizioni di cui agli artt. 7 e 14 della presente Convenzione.

Il Rettore dell'Università degli Studi di Trieste

prof. Maurizio Fermeglia

Il Direttore generale dell'Ardiss

dott.ssa Cinzia Cuscela

Documento sottoscritto con firma digitale, in difetto di contestualità spazio/temporale, e successivamente archiviato a far data dalla ricezione da parte dell'ultimo sottoscrittore ai sensi degli artt. 1326 e 1335 c.c.. Per la forma contrattuale si richiamano gli artt. 2702 e 2704 c.c. e l'art. 21 del d. lgs. 7 marzo 2005, n. 82.



DiKe - Digital Key
(Software per la firma digitale di documenti)

Esito Verifica Firma

18 luglio 2018

File : F:/Archivio Ufficio AAGG/FABIO/B_Files di utilità generale/B_C File p7m Convenzioni firma digitale/2018/
ARDISS_CONVENZIONE_QUADRO_FIRMATA.P7M.p7m

Esito Verifica : Firma CADES OK Data di verifica: 18/07/2018 09.03.30 (UTC Time)
Algoritmo Digest : SHA-256
Firmatario : MAURIZIO FERMEGLIA
Ente Certificatore : InfoCert Firma Qualificata 2
Cod. Fiscale : FRMMRZ55R09L424P
Stato : IT
Organizzazione : UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TRIESTE/80013890324
Unità Organizzativa : DIVISIONE ISI
Cod. Ident. : 201150063416
Certificato Sottoscrizione : SI
Validità Cert dal: : 28/11/2016 09.09.08 (UTC Time)
Validità Cert fino al: : 28/11/2019 00.00.00 (UTC Time)
Certificato Qualificato : Certificato Qualificato conforme alla normativa
Data e Ora Firma : 23/04/2018 10.00.58 (UTC Time)

Esito Verifica : Firma CADES OK Data di verifica: 18/07/2018 09.03.30 (UTC Time)
Algoritmo Digest : SHA-256
Firmatario : CINZIA CUSCELA
Ente Certificatore : InfoCert Firma Qualificata 2
Cod. Fiscale : CSCCNZ68M53L195F
Stato : IT
Organizzazione : NON PRESENTE
Cod. Ident. : 2017147720121
Certificato Sottoscrizione : SI
Validità Cert dal: : 17/11/2017 09.16.20 (UTC Time)
Validità Cert fino al: : 17/11/2020 00.00.00 (UTC Time)
Certificato Qualificato : Certificato Qualificato conforme alla normativa
Data e Ora Firma : 21/05/2018 09.01.42 (UTC Time)